



11172019



Zmluva o úvere č. 262/CC/23
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno/názov: **OP Varadka, s. r. o., r. s. p.**

Adresa sídla: Varadka 23, 086 036 Nižná Polianka

IČO: 53 067 347

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel: Sro, vložka číslo: 40322/P
(ďalej „Dlžník“)

Preambula

Banka uzatvorila s Európskym investičným fondom (ďalej len „EIF“) dňa 09.05.2018 Zmluvu o poskytnutí záruky financovanej Európskou úniou prostredníctvom programu v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (ďalej „EaSI“) a Európskeho fondu pre strategické investície (ďalej „EFSI“) zriadeného v rámci Investičného plánu pre Európu. Účelom EFSI je prispievať k podpore financovania a realizácie produktívnych investícií v Európskej únii a zabezpečiť lepší prístup k financovaniu. Dlžník má záujem získať podporu z programu EaSI na realizáciu zamýšľaného projektu (ďalej len „Projekt“), a to vo forme záruky na poskytnuté financovanie, vďaka ktorej získava výhodu znížených požiadaviek na zabezpečenie poskytnutého financovania a zníženej úrokovej sadzby (ďalej len „EaSI záruka“).

Toto financovanie využíva záruku financovanú Európskou úniou v rámci programu v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie.

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.

2. Základné podmienky:

2.1. Úverový rámec:

výška:	100.000,- EUR
Deň konečnej splatnosti úverového rámca:	30.04.2025
úrok z omeškania:	10% p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania
pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky:	splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom
Účet pre splácanie:	SK76 0900 0000 0051 7671 3744
Spôsob čerpania úverového rámca:	Kontokorentný úver č. 1



11172019

2.2. Kontokorentný úver č. 1:

Poskytnutie:

výška: **100.000,- EUR**

účet pre poskytnutie
Kontokorentného úveru: **SK76 0900 0000 0051 7671 3744**

Lehota na čerpanie: do dňa konečnej splatnosti Kontokorentného úveru

Účel:

prevádzkové potreby Dlížníka – a to financovanie:

- mzdových nákladov a
- nákladov na realizáciu stavebných prác – prípravnej fázy podľa Zmluvy o dielo č. SUB – VBD 01/2022 zo dňa 15.02.2022 uzatvorenej medzi **INTERBAU s. r. o.**, 520, 082 74 Brezovica, IČO: 44 688 997 ako objednávateľom a Dlížníkom ako zhotoviteľom (ďalej „**Zmluva o dielo**“) v projekte „Bytové domy – prestupné bývanie“ v katastrálnom území Varadka, realizovanom na základe stavebného povolenia č. 37/2021/126/Ha29-02 vydaného Obcou Richvald, 085 01 Bardejov, dňa 05.05.2021 (právoplatnosť: 18.05.2021)

Úročenie:

typ a výška Úrokovej sadzby: premenná:

Referenčná sadzba: **1M EURIBOR + marža 5,00% p.a.**

Obdobie úrokovej sadzby: jeden deň

Úrokové obdobie: 1 kalendárny mesiac

Splácanie:

deň konečnej splatnosti
Kontokorentného Úveru: **30.04.2024**

3. **Dlížník platí Banke nasledovné Poplatky:**

Druh poplatku	Výška poplatku
Spracovateľský poplatok za Kontokorentný úver č. 1	500,- EUR (splatný v deň prvého Čerpania Kontokorentného úveru č. 1)
Poplatok za monitoring Kontokorentného úveru č. 1	neuplatňuje sa
Záväzková provízia z Kontokorentného úveru č. 1	neuplatňuje sa
Ostatné Poplatky	v zmysle Sadzobníka

4. Všetky údaje uvedené v Základných podmienkach Úverovej zmluvy sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmeny sa riadia Úverovou zmluvou, POP a VOP.

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:

1.1. **Dlížník predložil Banke:**

- výpis z obchodného registra nie starší ako 3 mesiace, resp. iný dokument preukazujúceho právnu subjektivitu Dlížníka, a



11172019

- doklad o schválení uzavretia Úverovej zmluvy na to príslušným orgánom Džžníka, a
 - platnú a účinnú Zmluvu o dielo v znení akceptovateľnom pre Banku, a
 - podpísané tlačivo „Vyhlásenie sociálneho podniku“, a
- 1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a
 - 1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
 - 1.4. Úverová zmluva, ako aj zmluvy vzniknuté na jej základe, ktoré bolo treba v zmysle Úverovej zmluvy uzavrieť pred Čerpaním Úveru sú v zmysle slovenského práva platné a účinné, a
 - 1.5. zriadenie a vznik Zabezpečenia podľa Prílohy č. 1 (*Zoznam Zabezpečenia*) k Úverovej zmluve (okrem Zabezpečenia, pre ktorého zriadenie a vznik je podľa Úverovej zmluvy požadovaný iný okamih), a
 - 1.6. uhradenie Spracovateľského poplatku.
2. **Džžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:**
- 2.1. zvyšovať úverovú, leasingovú, resp. faktoringovú angažovanosť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Banky, a
 - 2.2. ak to okolnosti prípadu nevyklučujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24, a
 - 2.3. počas trvania Úverového vzťahu uskutočňovať svoj celý platobný styk (kreditné platby na účte Džžníka bez platieb prijatých z iných účtov Džžníka vedených v Banke) prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke, a
 - 2.4. predkladať Banke priebežné účtovné výkazy v štandardizovanej forme SAS (IFRS alebo US GAAP) za obdobie od začiatku obchodného roka do konca príslušného kalendárneho polroka, a to **do 30 kalendárnych dní** po ukončení každého kalendárneho polroka, a
 - 2.5. predložiť Banke kópie svojho daňového priznania vrátane všetkých príloh (účtovnú závierku v štandardizovanej forme a ostatné prílohy) s potvrdením prevzatia daňovým úradom a iné doklady podľa požiadavky Banky, do 30 dní od podania daňového priznania, najneskôr však do **30.04.** príslušného roka (fyzické osoby podnikatelia, fyzické osoby vykonávajúce slobodné povolania a samostatne hospodáriaci roľníci predkladajú uvedené doklady povinne, Džžník s inou právnou formou iba na žiadosť Banky), a
 - 2.6. pravidelne predkladať Banke:
 - a) kompletný zoznam pohľadávok z obchodného styku vo forme excel (.xls) súboru do **30 dní** po skončení kalendárneho štvrťroku so stavom ku koncu kalendárneho štvrťroku, elektronicky, prostredníctvom emailovej komunikácie na adresu Banky: rakusova.adriana@slsp.sk alebo inou vhodnou formou, ktorú určí Banka (pri každej pohľadávke uviesť IČO, názov odberateľa, variabilný symbol, dátum vystavenia a splatnosti, fakturovaná suma a mena a aktuálny zostatok pohľadávky).
3. Džžník je oprávnený odstúpiť od Úverovej zmluvy bez uvedenia dôvodu do 14 kalendárnych dní odo dňa uzavretia tejto Úverovej zmluvy. Ak Džžník uplatní toto právo na odstúpenie, Banka nemá nárok na žiadnu inú kompenzáciu od Džžníka okrem kompenzácie nenávratných poplatkov, ktoré veriteľ zaplatil orgánu verejnej správy v súvislosti s týmto úverom.
4. Džžník vyhlasuje, že pred podpisom Úverovej zmluvy obdržal od Banky informáciu o podmienkach programu EaSI, oboznámil sa s nimi a súhlasí s nimi. Džžník tiež vyhlasuje, že ku dňu podpisu Úverovej zmluvy spĺňa všetky podmienky pre zaradenie do programu EaSI, pričom tieto podmienky budú zachované počas celej doby zaradenia do tohto programu.
5. Džžník vyhlasuje, že si je vedomý, že financovanie poskytnuté podľa tejto Úverovej zmluvy využíva záruku financovanú Európskou úniou v rámci programu v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI) a Európskeho fondu pre strategické investície (EFSI) zriadeného v rámci Investičného plánu pre Európu. Účelom EFSI je prispievať k podpore financovania a realizácie produktívnych investícií v Európskej únii a zabezpečiť lepší prístup k financovaniu.
6. Džžník podpisom Úverovej zmluvy dáva svoj súhlas k tomu, že Banka je oprávnená
- a) všetky informácie, ktoré získala od Džžníka alebo v súvislosti s poskytnutím Úveru, poskytnúť EIF, Európskej komisii (ďalej „Komisia“), pričom Banka, EIF a Komisia sú oprávnené tieto informácie zverejniť vo forme prípadovej štúdie vo forme audiovizuálnych záznamov alebo v tlačenej forme za účelom propagácie EaSI programu, jeho monitorovania a hodnotenia dodržiavania jeho podmienok; všetky údaje získané od Džžníka v rámci programu EaSI budú uchovávané 7 rokov od dátumu zániku Úverového vzťahu, pričom Džžník súhlasí so zverejnením týchto údajov,
 - b) poskytnúť Komisii alebo EIF kontaktné údaje Džžníka za účelom jeho kontaktovania pre účely monitoringu a hodnotenia dodržiavania podmienok programu EaSI.



11172019

7. Dlžník je oprávnený požiadať EIF alebo Komisiu o overenie, opravu, vymazanie alebo inú zmenu osobných údajov, ktoré boli EIF alebo Komisii v rámci programu EaSI poskytnuté, pričom žiadosť je potrebné doručiť na adresu:
- European Investment Fund, 37B avenue J.F. Kennedy, L-2968 Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg/ do rúk: Dept Services-Portfolio Guarantees – pre žiadosti adresované EIF
 - Commission Européenne, directorate General Economic and Financial Affairs, L-2920 Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg, Attention: Head of Unit L2 – EIF Programme Management – pre žiadosti adresované Komisii
8. Okrem ostatných Povinností podľa Úverovej zmluvy je Dlžník povinný:
- a) dodržiavať predpisy SR a Európskej únie, vrátane predpisov upravujúcich ochranu údajov, ktoré by mohli nepriaznivo ovplyvniť plnenie podmienok programu EaSI alebo záujmy EIF alebo Komisie,
 - b) zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorého následkom je porušenie podmienok programu EaSI alebo spáchanie akéhokoľvek podvodu alebo priestupku v tejto súvislosti,
 - c) sústavne dodržiavať ustanovenia týkajúce sa predchádzania legalizácie príjmov z trestnej činnosti, boja proti terorizmu a boja proti daňovým podvodom,
 - d) 30 dní pred dňom konečnej lehoty splatnosti Úveru a vždy na výzvu Banky bezokladne predložiť a poskytnúť Banke požadované údaje a dokumenty, a to vo forme žiadanej Bankou.
9. Dlžník berie na vedomie a súhlasí s tým, že EIF, pracovníci EIF, Európsky dvor audítorov, Komisia, pracovníci, zástupcovia alebo dodávatelia Komisie vrátane Európskeho úradu pre boj proti podvodom (ďalej „OLAF“), Európskej investičnej banky, akejkoľvek inej inštitúcie alebo akéhokoľvek iného orgánu Európskej únie, ktorí sú oprávnení overovať využitie tejto dohody v súvislosti s programom EaSI, a ich príslušní riadne splnomocnení zástupcovia a/alebo akékoľvek iné riadne splnomocnené orgány podľa platných právnych predpisov (spoločne ďalej „oprávnené subjekty“ a samostatne „oprávnený subjekt“) majú právo vykonávať voľné a neobmedzené kontroly a audity a požadovať informácie a dokumentáciu voľne a bez obmedzenia v súvislosti s touto dohodou a jej vykonávaním, okrem iného bez obmedzenia aj na účely hodnotenia programu EaSI.

III. Záverečné ustanovenia

1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
Korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48, 832 37 Bratislava	Varadka 23, 086 036 Nižná Polianka
E-mailová adresa:	rakusova.adriana@slsp.sk	andrej.kurimsky@v-tservices.com
Telefónne číslo:	tel: 033 5568 375 mobil: 0910 880 780	mobil: 0903 446 449
Kontaktná osoba:	Mgr. Adriana Rakúsová	Andrej Kurimský

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:

- a) identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
 - b) autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocnenstve,
 - c) skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.
2. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
- a) Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
 - b) Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
 - c) Sadzobník a
 - d) podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.



11172019

4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je **povinne zverejňovanou zmluvou** podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva **nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.**

Prílohy:

1. Zoznam Zabezpečenia

BARDEYOV dňa: 22. 03. 2023

BARDEYOV dňa: 22. 03. 2023

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Dlžník
OP Varadka, s. r. o., r. s. p.Ing. Darina Cepihová
riadiateľ pobočkyAndrej Kurimský
konateľMatúš Staš
Osobný bankár

Pristupujúci dlžník **Andrej Kurimský**, Varadka 70, Varadka (pošta: 086 36 Nižná Polianka), r.č. 801209/8600 podpisom vyhlasuje, že pred uzatvorením Dohody o prístúpení č. 262/CC/23-P1 sa oboznámil s textom Úverovej zmluvy. Zároveň vyhlasuje, že je dostatočne informovaný o ekonomickej situácii Dlžníka a o dôsledkoch uzatvorenia Dohody o prístúpení.

BARDEYOV dňa: 22. 03. 2023

Pristupujúci dlžník
Andrej Kurimský

Andrej Kurimský, r.č. 801209/8600



11172019

Príloha č. 1 k Zmluve o úvere č. 262/CC/23

Zoznam Zabezpečenia

1. Pristúpenie k záväzku

uzatvorenie Dohody o pristúpení k záväzku č. **262/CC/23-P1** medzi Bankou a: **Andrej Kurimský**,
Varadka 70, Varadka (pošta: 086 36 Nižná Polianka), r.č. 801209/8600 ako Pristupujúcim dlžníkom,

2. Záložné právo k pohľadávke

zriadenie a vznik záložného práva k pohľadávkam Dlžníka v prospech Banky na prvom mieste alebo na
mieste ihneď nasledujúcom za ťarchami, ktorých existencia bola Banke v čase uzatvorenia zmluvy
o zriadení záložného práva známa, uzatvorením Záložnej zmluvy NRZP č. **262/CC/23-ZZ1**
a registráciou záložného práva v Notárskom centrálnom registri záložných práv.